

ISA **Indici sintetici di affidabilità fiscale**

— 2025 —

Modello per la comunicazione dei dati rilevanti
ai fini dell'applicazione ed elaborazione
degli indici sintetici di affidabilità fiscale

DG53U

- Servizi linguistici e organizzazione di convegni e fiere

1. GENERALITÀ

Questo modello deve essere compilato dai soggetti che svolgono, con riferimento al periodo d'imposta 2024, come attività prevalente una o più tra le attività di seguito elencate:

- “Attività di traduzione e interpretariato” – 74.30.00;
- “Organizzazione di conferenze e congressi” – 82.30.01;
- “Organizzazione di fiere commerciali e di affari” – 82.30.02;
- “Organizzazione di convegni ed eventi aziendali” – 82.30.03;
- “Organizzazione di mercati agricoli e fiere dell'artigianato” – 82.30.04;
- “Organizzazione di altri eventi” – 82.30.09.

Il modello è composto da:

- frontespizio;
- quadro A – Personale;
- quadro B – Unità locali;
- quadro C – Elementi specifici dell'attività;
- quadro E – Dati per la revisione;
- quadro F – Dati contabili relativi all'attività di impresa;
- quadro H – Dati contabili relativi all'attività di lavoro autonomo.

Le istruzioni di carattere generale, comuni a tutti gli indici sintetici di affidabilità fiscale, sono contenute nel documento “Istruzioni Parte generale ISA”.

Nelle presenti istruzioni è specificato quali parti del modello devono essere compilate dai contribuenti che esercitano l'attività in forma di impresa e quali dai contribuenti che la esercitano professionalmente. In particolare, nel modello sono presenti sia il quadro F sia il quadro H, che devono essere compilati, rispettivamente, a seconda che il contribuente eserciti l'attività in forma di impresa o di lavoro autonomo.

A completamento di quanto già specificato nel documento “Istruzioni Parte generale ISA”, si ricorda che l'individuazione dell'attività prevalente deve essere effettuata nell'ambito del complesso delle attività appartenenti alla medesima tipologia reddituale.

Pertanto, qualora il contribuente svolga diverse attività, alcune delle quali in forma di impresa e altre in forma di lavoro autonomo, dovrà determinare sia l'attività prevalente relativa al complesso delle attività svolte in forma di impresa che l'attività prevalente relativa al complesso delle attività svolte in forma di lavoro autonomo, facendo distinto riferimento alle attività afferenti l'una tipologia rispetto a quelle afferenti l'altra tipologia reddituale.

Ad esempio, i contribuenti che esercitano, come attività prevalente tra quelle svolte in forma di impresa (ovvero di lavoro autonomo), una delle attività comprese nel presente indice sintetico di affidabilità fiscale e, come attività prevalente tra quelle svolte in forma di lavoro autonomo (ovvero di impresa), un'ulteriore attività, devono compilare:

- qualora l'ulteriore attività prevalente non rientri tra quelle previste dall'indice sintetico di affidabilità fiscale DG53U:
 - il presente modello per l'attività compresa nell'indice sintetico di affidabilità fiscale DG53U, compilando il quadro F (ovvero il quadro H);
 - il modello eventualmente approvato per l'ulteriore attività prevalente, compilando il quadro H (ovvero il quadro F);
- qualora l'ulteriore attività prevalente sia anch'essa compresa nell'indice sintetico di affidabilità fiscale DG53U, il presente modello per entrambe le attività, compilando una volta il quadro F e una volta il quadro H.

2. FRONTESPIZIO

Nel frontespizio va indicato:

- in alto a destra, il codice fiscale;
- il codice attività relativo all'attività prevalente;

Altre attività

- barrando la relativa casella, se il contribuente, unitamente alle attività oggetto del presente indice sintetico di affidabilità, svolge anche **lavoro dipendente a tempo pieno o a tempo parziale**;
- barrando la relativa casella, se il contribuente è pensionato.

Si precisa che le informazioni richieste in tale sezione possono essere compilate solo dai contribuenti che presentano il modello di dichiarazione Redditi Persone Fisiche;

Altri dati

- la categoria reddituale nella quale è stata inquadrata l'attività svolta, riportando nella relativa casella il **codice 1**, se si tratta di reddito d'impresa, e il **codice 2**, se si tratta di reddito di lavoro autonomo;

- se il periodo d'imposta è diverso da dodici mesi, mediante barratura della relativa casella;
- il numero complessivo dei mesi durante i quali si è svolta l'attività nel corso del periodo d'imposta (solo nel caso in cui il periodo d'imposta è diverso da dodici mesi).

Si precisa a tal fine che si considerano pari ad un mese le frazioni di esso uguali o superiori a 15 giorni.

Nel caso, ad esempio, di un'attività d'impresa esercitata nel periodo di tempo compreso tra il 1° gennaio 2024 ed il 14 novembre 2024, il numero di mesi da riportare nella casella in oggetto sarà pari a 10.

Imprese multiattività

Tale prospetto deve essere compilato esclusivamente dai soggetti che esercitano due o più attività d'impresa, non gestite dal medesimo indice sintetico di affidabilità fiscale.

Per quanto riguarda le istruzioni relative alla compilazione di tale prospetto si rinvia al documento **"Istruzioni Parte generale ISA"**.

3. QUADRO A – PERSONALE

Nel quadro A sono richieste informazioni relative al personale addetto all'attività. Per quanto riguarda le istruzioni relative alla compilazione di tale quadro si rinvia al documento **"Istruzioni Quadro A, Personale"**.

4. QUADRO B – UNITÀ LOCALI

Nel quadro B sono richieste informazioni relative alle unità locali che, a qualsiasi titolo, vengono utilizzate per l'esercizio dell'attività.

Per indicare i dati relativi a più unità locali, è necessario compilare un apposito quadro B per ciascuna di esse. I dati da indicare sono quelli riferiti a tutte le unità locali utilizzate nel corso del periodo d'imposta, indipendentemente dalla loro presenza alla data della chiusura del periodo d'imposta.

In particolare, indicare:

- nel **rigo Boo**, il numero complessivo delle unità locali utilizzate per l'esercizio dell'attività;
- in corrispondenza di **"Progressivo unità locale"**, il numero progressivo di ciascuna delle unità locali di cui sono indicati i dati, barrando la casella corrispondente;
- nel **rigo Bo1**, il Comune in cui è situata l'unità locale;
- nel **rigo Bo2**, la sigla della Provincia.

5. QUADRO C – ELEMENTI SPECIFICI DELL'ATTIVITÀ

Nel quadro C sono richieste informazioni che consentono di individuare le concrete modalità di svolgimento dell'attività e la natura dei servizi offerti alla clientela.

In particolare, indicare:

Tipologia dell'attività

- nei **righi da Co1 a C10**, la percentuale dei ricavi conseguiti o dei compensi percepiti derivanti da ciascuna delle attività individuate, in rapporto all'ammontare complessivo dei ricavi o dei compensi. Il totale delle percentuali indicate nei righi da Co1 a C10 deve risultare pari a 100.

Si precisa che nel rigo Co6 (Revisione) deve essere indicata l'attività di revisione di traduzioni risultanti da lavoro umano (anche con strumenti CAT). In tale rigo non deve essere indicata l'attività di revisione di traduzioni automatiche/AI/assistite (definita come post-editing), già compresa nel rigo Co4 (Traduzioni);

Elementi specifici dell'attività

- nei **righi da C11 a C13**, nella **prima colonna**, il numero complessivo delle cartelle, delle righe e delle parole tradotte, e, nella **seconda colonna**, il numero di cartelle, righe e parole di cui alla prima colonna che si riferiscono alle sole lingue francese, inglese, italiano, spagnolo e tedesco. Si fa presente che i dati richiesti nei righi da C11 a C13 devono essere indicati una sola volta, negli appositi righi, tenendo conto dell'unità di misura (cartelle, righe o parole tradotte) indicata nella relativa fattura. Nel caso in cui siano state indicate in fattura unità di misura diverse da quelle richieste nei suddetti righi, il dato relativo, debitamente convertito, va indicato esclusivamente nel rigo C11. Si precisa che si considera standard la cartella formata da 1.500 battute (spazi inclusi). Pertanto, nel caso in cui si faccia ricorso a cartelle diverse da quella standard, occorre convertire il numero delle cartelle tradotte in un numero di cartelle standard formate da 1.500 battute;

- nel **rigo C14**, nella **prima colonna**, il numero complessivo delle giornate dedicate all'attività di interpretariato nel corso del periodo d'imposta, e, nella **seconda colonna**, il numero di giornate di cui alla prima colonna che si riferiscono alle sole lingue francese, inglese, italiano, spagnolo e tedesco.

Si precisa che, in presenza di servizi di interpretariato erogati ad ore, occorre convertire il numero di ore lavorate in giornate standard formate da 7 ore;

Addetti all'attività distinti per profili professionali

- nei **righi C15 e C16**, con riferimento ai traduttori e agli interpreti che svolgono l'attività:
 - nella **prima colonna**, il numero degli addetti che non sono titolari di un rapporto di lavoro dipendente, come, ad esempio, i collaboratori coordinati e continuativi e coloro che effettuano prestazioni occasionali. Per l'individuazione del numero complessivo occorre sommare tutti gli addetti all'attività professionale o d'impresa, indipendentemente dal periodo di tempo per il quale hanno prestato attività nel corso del periodo d'imposta cui si riferisce il presente modello. Ad esempio, se un interprete ha prestato servizio per due mesi ed un altro interprete per cinque mesi, andrà indicato 2 nel rigo C16. Si precisa, inoltre, che devono essere conteggiati una sola volta i soggetti per i quali sono stati stipulati più contratti di collaborazione coordinata e continuativa nel periodo d'imposta considerato;
 - nella **seconda colonna**, il numero degli addetti titolari di rapporto di lavoro dipendente;

- nel **rigo C17**, qualora il soggetto interessato alla compilazione del presente modello sia costituito in forma di cooperativa, la tipologia della stessa utilizzando:
 - il **codice 1**, nel caso in cui l'attività sia esercitata sotto forma di cooperativa a mutualità prevalente di cui all'articolo 2512 del codice civile;
 - il **codice 2**, se si tratta di cooperativa priva dei requisiti di cui all'art. 2512 del codice civile.

6. QUADRO E – DATI PER LA REVISIONE

Nel quadro E vanno indicati gli ulteriori dati utili per la successiva fase di aggiornamento dell'indice sintetico di affidabilità fiscale. In particolare, indicare:

Tipologia dell'attività

- nel **rigo E01**, la percentuale dei ricavi conseguiti o dei compensi percepiti derivanti dall'attività di revisione specialistica («review» della norma ISO 17100), svolta da uno specialista del settore (ad esempio medico, avvocato, ecc.) su un testo elaborato da un altro traduttore o linguista, in rapporto all'ammontare complessivo dei ricavi o dei compensi.
Si precisa che la percentuale indicata nel rigo E01 rappresenta un dettaglio della percentuale indicata nel rigo Co6 (Revisione);

Elementi specifici dell'attività

- nei **righe E02 ed E03**, nella prima colonna, il numero complessivo delle giornate dedicate all'attività nel corso del periodo d'imposta, e, nella seconda colonna, il numero di giornate di cui alla prima colonna che si riferiscono alle sole lingue francese, inglese, italiano, spagnolo e tedesco. Si precisa che, in presenza di servizi di interpretariato erogati ad ore, occorre convertire il numero di ore lavorate in giornate standard formate da 7 ore.
Si precisa altresì che il numero di giornate indicato nei righe E02 ed E03 rappresenta un dettaglio del numero di giornate indicato nel rigo C14 (Giornate di interpretariato).

7. QUADRO F – DATI CONTABILI RELATIVI ALL'ATTIVITÀ DI IMPRESA

Nel quadro F devono essere indicati gli elementi contabili necessari per l'applicazione dell'indice sintetico di affidabilità fiscale. Per quanto riguarda le istruzioni relative alla compilazione di tale quadro si rinvia al documento **“Istruzioni Quadro F, Dati contabili”**.

8. QUADRO H – DATI CONTABILI RELATIVI ALL'ATTIVITÀ DI LAVORO AUTONOMO

Nel quadro H devono essere indicati gli elementi contabili necessari per l'applicazione dell'indice sintetico di affidabilità fiscale. Per quanto riguarda le istruzioni relative alla compilazione di tale quadro si rinvia al documento **“Istruzioni Quadro H, Dati contabili”**.